

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

Жена по имени ея неизвестно
мещука Сародека Узрва, соимен-
ная 21 сего августа 1895, под-
речна.



Мещука Узрва
Израиль Шварцман

חלק רביע מן מתים.

מספר זכרים	חודש ויום המיתה.		זמן המיתה	כמה מיתו, מהלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמו, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
	יהודי	יוני			

באזיה עיר מת ונקבר.
באזיה עיר מת ונקבר.
באזיה עיר מת ונקבר.

145
140

Часть IV 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
-	1.	Умеръ на мѣстѣ погребенія И. Владимировъ	9.	24	4	Отечн.	Маша Бенъ-Израилъ Давидъ-Израилъ Израилъ

1895 годъ. Мѣсяцъ...
 ...
 ...
 ...

Равъ И. Владимировъ.

Секретарь И. Владимировъ

חלק רביע מן בתים.

מס' זכרים	חודש ויום המיתה.		מס' נשים	מנה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי בת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה בתולה או נשואה, או מלאה
	יהודי.	נוצרי.			
91	אדר	27	7	מחלי	הוא בנות חיה

בשנת 1895...

אשר היה בקרבנו...
 א. א. א.

...

...

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1895 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій	Еврей- скій.			

1895 годъ
середина мѣсяца
Сентябрь

Мужской. Смерть
Баронна въ старости
Павлуша и Павлуша
Душа на 10

למנון היונים. ספר לכתוב בו כתים של יהודים מענת אקף תת

חלק רביעי מן מתים.

מדינת	הודש ויום המיתה.		גילאמית	ממה מותו. מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
	י. ו. י.	יהודי.			

מדינת ארץ ישראל
הודש יוני יום י"ג
גילאמית 70
ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת
מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה

6
146

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1895 годъ
 1. 10-го Мая
 2. 15-го Мая
 3. 20-го Мая
 4. 25-го Мая
 5. 30-го Мая

חלק רביעי מן בתים.

147

מקום הקבורה	הודש ויום המיתה.		גיל בשנת המיתה	כמה מותי, מחלו או מסיבה אחרת.	מי בת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
	יורדי.	יוני.			

Handwritten entries in Hebrew script, including names and dates, corresponding to the table structure.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
1.	-	Умерла погребена на Мѣстѣ погреб. Кладбищъ.	24	Июль	55.	Дѣв. Синарофъ Дѣв. Сина- рофъ Дѣв. Рейнида Дѣв. Ретина Муж. Пересыца	Синарофа Сина- рофа Рейнида Ретина Пересыца

1895 года Июль 24-го. Умерла дѣвушка Синарофа Рейнида, въ возрастѣ 14 лѣтъ, отъ чахотки, погребена на кладбищѣ. Похороны 25-го.

Синарофа Рейнида

Дѣв. Синарофа Рейнида Термошванъ

חלק רביעי מן מתים.

באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מטא זמא גמטא	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי בת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, כתולה או נשואה, או מלאה
	י' ו' נ' י'	י' ו' נ' י'			
באיה עיר מת ונקבר.	25	14	75	אחרת.	מי בת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, כתולה או נשואה, או מלאה

באיה עיר מת ונקבר.
איה עיר מת ונקבר.
מטא זמא גמטא

אחרת.

מי בת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, כתולה או נשואה, או מלאה

בשנת תרנ"ה במספר ארבע ושלשים
ביום ח' באדר ה'תק"פ ה'תק"פ ה'תק"פ ה'תק"פ
אברהם אבינו הוא זמא גמטא ה'תק"פ - א

אברהם

אברהם אבינו הוא זמא גמטא ה'תק"פ - א

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			

1895 года Мужска 10 летъ. Сынъ Еврейскій
 умеръ отъ болезни сердца. Погребенъ въ
 кладбище Еврейскомъ. Родился въ
 г. Калугѣ. Отецъ умеръ.
 Родился въ г. Калугѣ. Отецъ умеръ.
 Родился въ г. Калугѣ. Отецъ умеръ.

חלק רביעי מן כתובים.

מס' זכרים	חודש ויום המיתה.		שם האב או האם	ממה מורה, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
	יהודי.	י. נ. י.			

יום המיתה...
 שם האב או האם...
 ממה מורה, מחלי או מסיבה אחרת...
 מי מת, מה שמו ומעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה...

12
152

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1895 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1895 г. 10-го декабря умеръ Еврейскій
 Исаакъ Исидоровъ сынъ Исаака Исидоровича
 Рабинъ Я. Рабинъ
 Сынъ Дуловъ Исаакъ

ספר לכתוב בו נתיים של יהודים משנת אלה תת' למנין היונים.

חלק רביעי מן נתיים.

מס' זכרים	חודש ויום המיתה.		מטת מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה בתולה או נשואה, או מלאה
	יהודי.	יוני.		

באותה עיר מת ונקבר.
 יוני יהודי
 מות מותי, מחלי או מסיבה אחרת.
 מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה בתולה או נשואה, או מלאה

הערות

13
153

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій	Еврей- скій.			

же метрическому тетрадю и скасамъ
 томъ Крестьянск. Городской Управы,
 состоявшася 12 сего Декабря № 618,
 удостовѣрять

Сіейъ Городской Управы



Секретарь *[Signature]*

חלק רביעי מן מתים.

מס' זכרים	תורש ויום המיתה.		ימי חג המצות	כמה מותו, מחלו או מסיבה אחרת.	מי בת, מה שמו ומעמדו או בת שמת, ומה היתה, בתולת או נשואה, או מלאה
	י' ו' נ' י'	יהודי.			

באיה עיר מת ונקבר.

15
155

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1895 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій	Еврей- скій.			

УССР

Лит. Г.

Управление милиции
Тернопольской области
Областное отделение
гражданского состояния

156

195 г.

№ 2107.

г. Тернополь

35

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

Бердичевскаго общества

Кремленецкаго уѣзда.

НА 1896 ГОДЪ.

